

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский
Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»

УТВЕРЖДЕНО

решением ученого совета ННГУ
протокол № 6 от
«27» апреля 2022 г.

Рабочая программа дисциплины
Языки народов зарубежных стран (германские и романские
языки) (кандидатский экзамен)

Уровень высшего образования
Подготовка научных и научно-педагогических кадров

Программа аспирантуры
Языки народов зарубежных стран (германские и романские языки)

Научная специальность
5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские и романские языки)

Форма обучения
Очная

Нижегород
2022 год

1. Место и цель дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Языки народов зарубежных стран (германские и романские языки) (кандидатский экзамен)» относится к числу *обязательных* дисциплин образовательного компонента программы аспирантуры и изучается на 3 году обучения в 5 семестре.

Цель дисциплины – формирование профессиональных навыков аспирантов в теоретических вопросах германского языкознания, а также в области научного мировоззрения и методов, применяемых в современной лингвистической науке для анализа и интерпретации языковых явлений основного изучаемого языка (английского/немецкого/французского).

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу, должен

Знать:

- терминологический аппарат языкознания и смежных дисциплин языка на русском и иностранных языках и использовать его для решения профессиональных задач;
- теоретические основы и функциональные характеристики языков германской/романской группы, историю их развития, современного состояния и особенности функционирования и происхождения;
- основные проблемы, направления, научные парадигмы исследований основного изучаемого языка;
- методологические принципы и методические приемы лингвистического анализа текста на иностранном языке.

Уметь:

- структурировать и интегрировать знания из различных областей языкознания и творчески их использовать и развивать в ходе профессиональной деятельности;
- анализировать и описывать особенности функционирования основного изучаемого языка;
- применять методы исследования разноуровневых лингвистических единиц в германских/романских языках на практике;
- анализировать научные достижения специалистов в области лингвистики;
- определять явления и процессы в германских/романских языках, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
- изучать речевую деятельность носителей языка и описывать новые явления и процессы в современном состоянии основного изучаемого языка.

Владеть:

- системой лингвистических знаний основных единиц всех уровней языка, закономерностей функционирования языка вообще и изучаемого языка в частности;
- методами исследования и анализа основных переходов изучаемого языка к его современному состоянию;
- основными методами исследования разноуровневых лингвистических единиц в германских/романских языках;
- классическими и современными подходами к рассмотрению основных языковых явлений;
- системными представлениями о современной научной языковедческой парадигме и динамике ее развития.

3. Структура и содержание дисциплины

Объем дисциплины (модуля) составляет 2 з.е., всего - 72 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия лекционного типа – 32 часа, семинарского типа (практические занятия) – 4 часа), 36 часов составляет самостоятельная работа обучающегося, в том числе, - 8 час. – подготовка к экзамену.

Таблица 1

Структура дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Всего, часов	В том числе					Самостоятельная работа обучающегося, часов
		Контактная работа, часов					
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Занятия лабораторного типа	Консультации	Всего	
1. Общие положения теоретической грамматики основного изучаемого языка	6	2				2	4
2. Морфология основного изучаемого языка	10	5	1			6	4
3. Служебные слова в английском/немецком/французском языке	6	2				2	4
4. Учение о форме слова	8	3	1			4	4
5. Самостоятельные слова основного изучаемого языка	8	4				4	4
6. Синтаксис основного изучаемого языка	8	4				4	4
7. Лексикология основного изучаемого языка	9	4	1			5	4
8. Стилистика основного изучаемого языка	9	4	1			5	4
9. Теоретическая фонетика основного изучаемого языка	8	4				4	4
<i>в том числе текущий контроль</i>	1 час						
Промежуточная аттестация: – экзамен							
Итого	72	32	4			36	36

Таблица 2

Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Форма проведения занятия	Форма текущего контроля*
1.	Общие положения теоретической грамматики основного изучаемого языка	Предмет и задачи теоретической грамматики основного изучаемого языка как науки о грамматическом строе основного изучаемого языка. Грамматический строй и его соотношение со звуковым строем и словарным составом языка. Место теоретической грамматики среди других разделов науки о языке. Грамматика и история языка. Системный характер грамматического строя языка и его дальнейшее членение. Морфология и	лекция	-

		<p>синтаксис как разделы грамматики; их объекты изучения. Проблема соотношения между морфологией и синтаксисом в работах зарубежных и российских германистов/романистов. Краткий обзор развития научной грамматики основного изучаемого языка. Теоретическая грамматика основного изучаемого языка в России. Влияние идей отечественной русистики на развитие научной грамматики основного изучаемого языка российскими лингвистами. Основные понятия грамматики. Грамматическая категория как единство грамматического значения и грамматической формы по сравнению с лексическим значением. Оппозиция как способ организации коррелятивных форм слов, обладающих одним и тем же обобщенным грамматическим значением и противопоставленных друг другу значениями того же типа. Типы формальных средств для выражения грамматических значений. Синтаксическая модель (структурная схема) предложения и ограничения, накладываемые на возможности ее лексического заполнения. (Парадигматический подход в сфере морфологии и в сфере синтаксиса. Трудности парадигматического изучения синтаксических явлений). Методы грамматического анализа в традиционном и структурном языкознании и границы их применения.</p>		
2.	Морфология основного изучаемого языка	<p>Морфология как раздел грамматики. Предмет исследования морфологии. Членение морфологии: учение о формах слова; основные понятия теоретической морфологии. Обзор основных проблем морфологии основного изучаемого языка.</p>	лекция практическое занятие	Тест Практическое задание
3.	Служебные слова в английском/немецком/французском языке	<p>Связующие служебные слова. Значение и синтаксические функции предлогов. Выражение отношений между словами посредством падежных форм и предлогов. Удельный вес различных способов выражения этих отношений в современном английском/немецком/французском языке и их взаимодействие друг с другом. Классификация предлогов. Пути возникновения предлогов. Предлоги первичные и вторичные. Простые и составные предлоги. Особенности их местоположения относительно</p>	лекция	-

		<p>знаменательных слов. Значение и синтаксическая функция союзов. Союзы сочинительные и подчинительные. Различные структурные типы союзов. Аналитические союзы. Так называемые парные союзы. Союзы и относительные союзные слова (относительные местоимения и наречия). Семантическая классификация союзов. Объем значения отдельных союзов и их членение на союзы с определенной и неопределенной семантикой. Определительные служебные слова: артикль, различные теории артикля в современной германистике/романистике. Отличие артиклей как служебных слов от служебных морфем – флексий и аффиксов. Междометия как класс неизменяемых слов различной структуры. Семантические особенности и функции междометий. Синтаксические особенности междометий. Соотношение междометий с другими частями речи. Пути возникновения междометий. Случаи употребления междометий как обычных слов языка. Междометные предложения.</p>		
4	Учение о форме слова	<p>Понятие формы слова в отечественной лингвистике. Парадигма изменяемого слова как система его форм. Структурные типы слов. Синтетические и аналитические формы слов в языке и их распределение по частям речи, компоненты синтетических форм слов: корень, аффикс, флексия. понятия основы слова. Виды основ слов. Виды основ слов в основном изучаемом языке. Чередование фонем в синтетических формах слов. Аналитические формы слов в основном изучаемом языке и их структура. Отличие аналитических форм слов от словосочетаний различных типов. Функциональное взаимодействие отдельных морфологических форм с иными (лексико-семантическими) средствами выражения. Проблема аналитических форм существительного в основном изучаемом языке. Супплетивные формы слов. Удельный вес различных структурных типов грамматических форм слов в основном изучаемом языке. Продуктивные и непродуктивные типы форм слов в основном изучаемом языке. Слова с полной и неполной парадигмой. Зависимость состава парадигмы от лексического значения у слов, принадлежащих к различным частям речи.</p>	лекция практическое занятие	Практическое задание

5.	Самостоятельные слова основного изучаемого языка	<p>Существительное: его общекатегориальное значение и синтаксические функции. Место существительного среди других частей речи в основном изучаемом языке. Грамматические категории существительного: род, число, падеж. Проблема грамматической категории, связываемой с наличием артикля. Род. Лексико-грамматический характер категории рода в основном изучаемом языке. Способы выражения рода в современном английском/немецком/ французском языке. Роль семантических и формальных моментов при распределении существительных по родам. Колебания в роде и лексико- семантические различия, связанные с формами рода имен существительных в основном изучаемом языке. Число. Характер категории числа. Основы единственного и множественного числа. Типы образования основ множественного числа. Лексико- семантические различия, связанные с формами числа имен существительных в основном изучаемом языке. Использование средств выражения числа со словообразовательными целями и преобразование их из средств основообразующих в средства словообразующие. Падеж. Характер категории падежа и ее функции. Падежные формы в основном изучаемом языке и средства их образования. Система склонения существительных. Проблема "общего падежа" (монофлектива). Прилагательное: его общекатегориальное значение и синтаксические функции. Особенности прилагательного как части речи. Место прилагательного среди других частей речи в основном изучаемом языке. Прилагательное и существительное. Характер категорий рода, числа и падежа по сравнению с существительным. Особенности выражения качества, признака предмета непроизводными качественными и производными качественно- относительными прилагательными. Выражение признака предмета прилагательными и другими языковыми средствами. Различное соотношение этих средств в разных языках. Взаимоотношения между атрибутивным комплексом с прилагательным и сложным словом. Краткая и полная формы прилагательных, их функции в языке. Проблема типов склонения прилагательных в основном изучаемом языке. Категория степеней сравнения. Структура и употребление</p>	лекция	-
----	--------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	---

		<p>сравнительной и превосходной степени прилагательных. Прилагательные и причастия. Проблема специфики причастий и их адъективация. Числительное: его общекатегориальное значение и синтаксические функции. Основания для выделения числительного количественного в особую часть речи. Выражение числа числительными количественными и существительными с числовым значением. Их грамматические формы и сочетаемость. Структурные особенности основ числительных количественных. Проблема числительных порядковых как особого разряда прилагательных. Местоимение: проблема критериев выделения местоимений как особой части речи. Семантические особенности местоимений. Местоимения и местоименность. Субстантивные и адъективные местоимения. Возможность их рассмотрения как особых разрядов существительных и прилагательных. Синтаксические функции местоимений. Разряды местоимений. Формальные особенности местоимений, относящихся к разным разрядам. Особенности склонения изменяемых субстантивных и адъективных местоимений. Отсутствие у субстантивных и адъективных местоимений собственных словообразовательных типов. Глагол: его общекатегориальное значение и синтаксические функции. Особенности глагола как части речи. Личные и неличные формы глагола, различие между ними и признаки, по которым они обычно объединяются в систему форм одного слова. Синтетические и аналитические формы глагола. Морфологическая и синтаксическая классификация глаголов в основном изучаемом языке. Семантическая классификация глаголов, трудности установления объективных критериев для нее. Семантико-синтаксическая классификация. Глаголы полнзначные, служебные и вспомогательные. Словообразовательные типы глаголов. Классификация глаголов по обозначаемому ими способу глагольного действия и ее отличие от разграничения глаголов совершенного и несовершенного вида в русском языке. Грамматические категории глагола основного изучаемого языка. Постановка вопроса о наличии категории вида причастий основного изучаемого языка. Категории числа и лица. Средства их выражения. Значение</p>		
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

		<p>личных форм глагола в единственном и множественном числе. Степень полноты парадигмы личных форм и ее зависимость от лексического значения и грамматических характеристик глагола. Особенности парадигмы безличных глаголов. Категория времени. Синтетические и аналитические временные формы. Категориальная семантика временных форм. Синонимические отношения претерита и перфекта. Категория наклонения как морфологическая категория глагола. Оппозиции в рамках этой категории. Связь морфологической категории с категорией модальности предложения. Оппозиция морфологических форм актива и пассива. Лексически ограниченный характер пассива. Проблема состава парадигмы страдательного залога в грамматической традиции основного изучаемого языка. Причастия I и II. Проблема принадлежности причастий к глагольной парадигме. Наречие: его общекатегориальное значение и синтаксические функции. Место наречия среди других частей речи. Семантико-грамматическая классификация наречий. Разные словообразовательные типы этого разряда слов. Происхождение наречий от других частей речи. Особенности местоименных наречий. Текучесть границ между наречиями, уточняющими словами и неизменяемыми незнаменательными словами (предлогами и союзами). Модальные слова. Проблема модальных слов как особой части речи в современной германистике. Постановка вопроса о выделении в основном изучаемом языке особого лексико-грамматического класса слов, аналогичного категории состояния в русском языке.</p>		
6.	Синтаксис основного изучаемого языка	<p>Учение о синтаксических отношениях и способах их выражения. Учение о словосочетании. Учение о предложении. Проблема членов предложения в отечественной и зарубежной германистике/романистике. Традиционная система членов предложения, ее достоинства и недостатки. Новейшие системы членов предложения и их оценка. Вербоцентристская концепция предложения как преувеличение роли сказуемого в акте формирования конкретного предложения. Простое нераспространенное предложение и понятие конструктивного минимума предложения. Предложения с обособленными оборотами. Структурно-</p>	лекция	-

		<p>семантические классификации сложноподчиненных предложений, разработанные российскими лингвистами. Классификация сложноподчиненных предложений с учетом степени семантической самостоятельности их частей. Классификация сложноподчиненных предложений по характеру связи между главной и придаточной частью. Взаимодействие сочинения и подчинения в так называемых периодах (многозвенных предложениях). Синтаксис текста.</p>		
7.	Лексикология основного изучаемого языка	<p>Предмет лексикологии. Основные разделы лексикологии: теория слова, теория словарного состава, фразеология. Место лексикологии среди других языковедческих дисциплин. Лексикология общая и частная. Этимология, семасиология, словообразование, ономасиология, фразеология. Лексикология и лексикография. Лексикология современного языка и лексикология историческая. Развитие лексикологии в прошлом преимущественно как диахронической дисциплины (под влиянием младограмматической традиции). Оформление синхронической (описательной) лексикологии в самостоятельную научную отрасль. Роль российских языковедов в развитии этой науки. Роль российских германистов/романистов в оформлении и развитии синхронической лексикологии основного изучаемого языка. Проблемы общей и английской/немецкой/французской лексикологии в работах зарубежных языковедов. Методы лексикологического анализа: валентный, дистрибутивный анализ, метод лексикологического преобразования, компонентный анализ. Границы их применения. Теория слова. Теория словарного состава. Словообразовательная система. Развитие словарного состава основного изучаемого языка. Дифференциация лексики по сферам употребления.</p>	лекция практическое занятие	Тест Практическое задание
8.	Стилистика основного изучаемого языка	<p>Стилистика как одна из отраслей языкознания. Предмет и задачи стилистики. Место стилистики в ряду филологических дисциплин. Стилистика общенародного языка и стилистика индивидуально-художественной речи. Стиль. Многозначность термина "стиль". Понятие "язык - речь - стиль". Функциональный стиль. Языковой и речевой аспекты функционального стиля. Виды функциональных стилей: стиль официально-деловой, научный,</p>	лекция практическое занятие	Практическое задание

		публицистический, разговорный. Язык художественной литературы. Просторечие, арго, диалект. Взаимоотношение функциональных стилей в современном английском/немецком/французском языке. Понятие языковой нормы. Историчность языковой нормы.		
9.	Теоретическая фонетика основного изучаемого языка	Характеристика звукового строя языка. Методы исследования звукового строя языка. Понятие фонетической (артикуляционной) базы. Принципы классификации гласных и согласных. Система дистинктивных признаков и система фонем. Фонетическая и фонологическая характеристика изучаемого языка. Основные отличия произносительных тенденций русского и изучаемого языков. Звуки в потоке речи, их сочетаемость. Звуковые модификации внутри слова и на стыке слов. Слогообразование и слогоделение. Виды и модели слогов. Функции слога в потоке речи. Слоговое сцепление стыковых фонем. Фонетические границы слова. Просодические признаки слога. Ударение. Акустические компоненты ударения. Виды ударения и их функция в структуре высказывания. Фонетическая структура синтагмы. Принципы формирования синтагмы в различных. Интонационные системы. Просодические компоненты речи. Физические параметры просодии и интонации. Функции интонации. Компоненты интонации: мелодика, ритмика, долгота, пауза, темп, тембр. Понятие интонымы. Интоныма и дистинктивные интонационные признаки. Моделирование интонационных структур. Типичные интонационные модели. Орфоэпия. Понятие языковой и произносительной нормы. Вариативность произносительной нормы. Норма, социальный и региональный варианты произношения. Фоностилистика. Предмет и задачи фоностилистики. Стили произношения и функциональные стили речи. Классификация стилей произношения. Специфика реализации звукового состава и интонации в различных стилях речи.	лекция	-

4. Формы организации и контроля самостоятельной работы обучающихся

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по дисциплине «Языки народов зарубежных стран (германские и романские языки) (кандидатский экзамен)» экзамен в 5 семестре.

Бесспорным фактором успешного завершения данного этапа обучения является кропотливая, систематическая работа аспиранта в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к итоговому контролю будет являться

концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень тем к экзамену по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение аспирантом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне тем к экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к библиографическим материалам, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым темам.

5. Фонд оценочных средств для аттестации по дисциплине

5.1. Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

При выполнении всех работ учитываются следующие **основные критерии**:

- уровень теоретических знаний (подразумевается не только формальное воспроизведение информации, но и понимание предмета, которое подтверждается правильными ответами на дополнительные, уточняющие вопросы, заданные членами комиссии);
- умение использовать теоретические знания при анализе конкретных проблем, ситуаций;
- качество изложения материала, то есть обоснованность, четкость, логичность ответа, а также его полнота (то есть содержательность, не исключающая сжатости);
- способность устанавливать внутри- и межпредметные связи,
- оригинальность мышления, знакомство с дополнительной литературой и другие факторы.

Описание шкалы оценивания на промежуточной аттестации в форме экзамена

Оценка *отлично* – исчерпывающее владение программным материалом, понимание сущности рассматриваемых процессов и явлений, твердое знание основных положений дисциплины, умение применять концептуальный аппарат при анализе актуальных проблем. Логически последовательные, содержательные, конкретные ответы на все вопросы.

Оценка *хорошо* – достаточно полные знания программного материала, правильное понимание сути вопросов, знание определений, умение формулировать тезисы и аргументы. Ответы последовательные и в целом правильные, хотя допускаются неточности, поверхностное знакомство с отдельными теориями и фактами, достаточно формальное отношение к рекомендованным для подготовки материалам.

Оценка *удовлетворительно* – фрагментарные знания, расплывчатые представления о предмете. Ответ содержит как правильные утверждения, так и ошибки, возможно, грубые. Испытуемый плохо ориентируется в учебном материале, не может устранить неточности в своем ответе даже после наводящих вопросов.

Оценка *неудовлетворительно* – отсутствие ответа хотя бы на один из основных вопросов, либо грубые ошибки в ответах, полное непонимание смысла проблем, не достаточно полное владение терминологией.

5.2. Примеры типовых контрольных заданий или иных материалов, используемых для оценивания результатов обучения по дисциплине

5.2.1. Типовые задания для текущего контроля успеваемости:

5.2.1.1. Типовое практическое задание (образец):

Английский язык

Define the meanings of the words in the following sentences. Say how many meanings of the same word are associated one with another.

1. I walked into Hyde Park, fell flat upon the grass and almost immediately *fell* asleep.

Немецкий язык

Untersuchen Sie die morphematische Struktur der folgenden Wörter. Stellen Sie die Art der Morpheme, ihre Bedeutung, bzw. Funktion fest:

Muster: ungeschrieben.

Dieses Wort besteht aus vier Morphemen. Un- ist ein wortbildendes Morphem, und zwar ein Präfix. Es modifiziert die lexikalische Bedeutung des Wortes. -schrieb- ist ein lexikalisches Morphem, und zwar ein Wurzelmorphem. Es trägt den Kern der lexikalischen Bedeutung des Wortes. -ge- und -en sind grammatische Morpheme (ein Präfix und ein Suffix). Sie dienen zur Bildung des Partizips II.

Французский язык

Quels sont les critères de la répartition des mots en parties du discours?

Les parties du discours sont dégagées d'après les critères suivants:

- notionnel (le sens lexical général et la référence à la réalité objective);
- les marques morphologiques (la structure formelle et les catégories morphologiques);
- syntaxique (la fonction et la position dans la proposition).

Donc, les parties du discours sont des classes de mots lexico-grammaticales.

5.2.1.2. Типовой тест (образец):

Английский язык

1. What we classify into parts of speech are:

- word combinations
- words
- sentences

2. In a sentence a part of speech can perform

- only one function
- several functions
- any function

3. The noun doesn't perform the function of the

- subject
- object
- predicate

4. The lexico-grammatical meaning the noun renders is not that of

- process
- thingness
- abstract concepts

5. The noun usually combines with prepositions in

- postpositions
- prepositions
- interposition

Немецкий язык

1. Zu den sprachlichen Grundfunktionen des Wortes gehören:
 - a) pragmatische, signifikative, kommunikative, nominative
 - b) signifikative, virtuelle, aktuelle, nominative
 - c) kommunikative, potentielle, aktualisierte, nominative
2. Auf welcher Ebene definiert man das Wort als kleinster, relativ selbstständiger Träger der Bedeutung:
 - a) lexikalisch-semantische Ebene
 - b) morphematische
 - c) syntaktische
3. Die Vokale im Deutschen im Wort- oder Silbenanlaut erhalten
 - a) die Betonung
 - b) die Bedeutung
 - c) den festen Einsatz

Французский язык

1. *L'article (+ substantif) désignant une qualité indéterminée:*

- 1) un (garçon);
- 2) le (livre);
- 3) une (règle);
- 4) de la (viande);
- 5) du (fromage);
- 6) des (pommes).

2. *Les pronoms personnels qui désignent toujours les êtres animés, notamment les participants à la parole:*

- 1) je;
- 2) tu ;
- 3) nous;
- 4) vous ;
- 5) elle;
- 6) ils;
- 7) elles.

3. *Le pluriel des pronoms signifie:*

- 1) nous = moi + moi + moi +... ;
- 2) nous = moi + toi + elle + lui;
- 3) nous = elle + toi + lui;
- 4) vous = toi + lui;
- 5) vous = toi + toi + toi +... ;
- 6) les = le + la.

5.2.2. Задания (оценочные средства), выносимые на экзамен

Билет для проведения экзамена состоит из двух вопросов. Первый вопрос – теоретический посвящен проблемам теории основного изучаемого языка (ответ дается на иностранном языке (английском/немецком/французском), что позволяет аспиранту продемонстрировать уровень владения иностранным языком). Второй вопрос представляет собой художественный текст современной прозы (или отрывок) для проведения лингвистического анализа (на английском/немецком/французском языке), осуществляемого по аспектам: стилистика, лексикология, грамматика, история языка, теоретическая фонетика (в любом порядке). Анализ текста является инициативным:

аспирант самостоятельно отбирает из текста языковые явления, представляющие, по его мнению, интерес для анализа с точки зрения названных лингвистических аспектов.

1. Теоретические вопросы для итогового контроля по дисциплине:

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Morphological Units.
2. Morphological Structure of English Words
3. Word-Formation in English
4. Grammatical Category, Meaning, and Form
3. Theories of Meaning
4. Semantic Change.
5. Polysemy. Homonymy
6. Synonymic and Antonymic Relations
7. Phraseology
8. Variants of the English Language
9. Dialectal Variations of the English Language
10. Parts of Speech
11. The Noun and its Basic Characteristics
12. The Adjective and its Basic Characteristics
13. The Verb and its Basic characteristics
14. Types of Syntactic Connection
15. Word and Word Form
16. Essence of Predication
17. Finite Dependent Clauses and Non-Finite Dependent Clauses
18. Independent Clauses
19. Sentence Models
20. Polycomponent Syntactic Units
21. Communicative Syntax
22. Semantic Syntax
23. Pragmatics
24. Text
25. The Grammar of Conversation

Немецкий язык

1. Grundbegriffe in der deutschen Grammatikforschung: Form, Funktion, Bedeutung.
2. Die Theorie der binären Oppositionen und ihre Anwendung in der Grammatikforschung.
3. Die funktionale Satzperspektive. Aktuelle Gliederung des Satzes. Eigenart der Deutschen Wortstellung.
4. Verschiedene Betrachtungsweisen der Wortarten im Deutschen.
5. Morphologische Kategorien des Verbs im Deutschen.
6. Morphologische Kategorien des Substantivs im Deutschen.
7. Das Problem der Felderstrukturen im Deutschen.
8. Textgrammatik. Grundbegriffe und Wesensmerkmale des Textes.
9. Morphologische und syntaktische Paradigmatik im Deutschen.
10. Strukturelle und semantische Kategorien des Textes.
11. Autonome Syntaktische Prinzipien oder Module der Syntax.
12. Hauptmethoden der Grammatikforschung.
13. Das Wort als sprachliches Zeichen. Wesensmerkmale des Wortes.
14. Bedeutungsbeziehungen im lexikalischen System, der Bedeutungswandel.
15. Die Wortbildung im Deutschen.
16. Wortschatzerweiterung durch Übernahme fremden Wortgutes aus anderen Sprachsystemen.

17. Phraseologie der deutschen Sprache.
18. Die sozial-berufliche Differenzierung des deutschen Wortbestandes.
19. Die territoriale Differenzierung des deutschen Wortbestandes.
20. Zur Problematik des Stilbegriffes. Differenzierungskriterien.
21. Stilistische Bedeutung sprachlicher Einheiten im System und in der Rede.
22. Der linguistische Textsortenbegriff. Das Problem der Typologie.
23. Stilmittel der deutschen Gegenwartssprache. Differenzierungskriterien und allgemeine Charakteristik.
24. Die Expressivität als linguistische Kategorie.
25. Textkomposition.

Французский язык

1. Objet de la grammaire théorique – morphologie et syntaxe.
2. Catégories grammaticales. Les moyens d'expression de la valeur grammaticale.
3. Points en discussion dans le problème des parties du discours
4. Adjectif français en tant que partie du discours et sa place dans le groupe nominal et l'interaction lexico-grammaticale.
5. Substantif français en tant que partie du discours
6. Nom et verbe comme « deux dimensions de la phrase ». Essais de définition du verbe.
7. Actualisation et détermination. Types de déterminants.
8. Article français, ses formes, ses fonctions et ses valeurs.
9. Système verbal français. Classification des verbes. Aspect. Voix. Modalité, modes. Temps réel et temps linguistique. Procédés temporels en français.
10. Structure syntaxique de la proposition et son extension. La phrase et les types de phrases.
11. Phonétique en tant que discipline linguistique. La phonologie et les autres disciplines non linguistiques. L'aspect matériel de la forme sonore de langue.
12. Objet de la phonétique. La phonétique et la phonologie. Notion de l'opposition.
13. Théorie du phonème. Phonème et ses variantes. Règles de définition des phonèmes.
14. Vocalisme français. Traits essentiels. Classification des voyelles. Oppositions faibles.
15. Consonantisme français. Traits essentiels. Classification des consonnes. Oppositions principales. Semi-consonnes.
16. Modifications combinatoires : assimilation, accommodation, dilation vocalique, dissimilation. Modifications positionnelles des sons. Alternances phonétiques et historiques.
17. La syllabe phonique. Théorie de la syllabe.
18. Définition de la phonostylistique. Le niveau segmental et suprasegmental en phonostylistiques.
19. Intonation et ses composants. Mélodie et les types des contours mélodiques.
20. L'objet d'étude de la lexicologie; les liens de la lexicologie et des autres branches de la linguistique.
21. Le signe lexical. Critères de délimitation.
22. L'évolution sémantique et son rôle dans l'enrichissement du vocabulaire. Les causes de l'évolution sémantique.
23. Typologie des styles: d'après le sujet à traiter et la zone d'emploi; d'après la manière d'exposer les idées, de décrire certains événements; d'après la manière de présenter les faits et les idées; d'après l'expressivité.
24. Styles. Généralités. Particularités. Choix des mots. Constructions syntaxiques.
25. Tropes. Principaux types de figures. Généralités.

2. Текст для лингвистического анализа (образец):

Английский язык

A VERY SHORT STORY

Ernest Hemingway

One hot evening in Padua they carried him up onto the roof and he could look out over the top of the town. There were chimney swifts in the sky. After a while it got dark and the searchlight came out. The others went down and took the bottles with them. He and Luz could hear them below on the balcony. Luz sat on the bed. She was cool and fresh in the hot night.

Luz stayed on night duty for three months- They were glad to let her. When they were operating on him she prepared him for the operating table; and they had a joke about friend or enemy. He went under the anesthetic holding tight on to himself so he would not blab about anything during the silly, talky time. After he got on crutches he used to take the temperatures so Luz would not have to get up from the bed. There were only a few patients, and they all knew about it. They all like Luz. As he walked back along the halls he thought of Luz in his bed.

Before he went back to the front they went into the Duomo and prayed. It was dim and quiet, and there were other people praying. They wanted to get married, but there was not enough time for the banns, and neither of them had birth certificates. They felt as though they were married, but they wanted every one to know about it, and to make it so they could not lose it.

Luz wrote him many letters that he never got until after the armistice. Fifteen came in a bunch to the front and he sorted them by the dates and read them all straight through. They were all about the hospital, and how much she loved him and how it was impossible to get along without him and how terrible it was missing him at night.

After the armistice they agreed he should go home to get a job so they might be married. Luz would not come home until he had a good job and could come to New York to meet her. It was understood he would not drink, and he did not want to see his friends or any one in the States. Only to get a job and be married. On the train from Padua to Milan they quarreled about her not being willing to come home at once. When they had to say goodbye, in the station in Milan, they kissed good-bye, but were not finished with the quarrel. He felt sick about saying good-bye like that.

He went to America on a boat from Genoa. Luz went back to Pordonone to open a hospital. It was lonely and rainy there, and there was a battalion of arditi quartered in the town. Living in the muddy, rainy town in the winter, the major of the battalion made love to Luz, and she had known Italians before, and finally wrote to the States that theirs had been only a boy and girl affair. She was sorry, and she knew he would probably not be able to understand, but might some day forgive her, and be grateful to her, and she expected, absolutely unexpectedly, to be married in the spring. She loved him as always, but she realized now it was only a boy and girl love. She hoped he would have a great career, and believed in him absolutely. She knew it was for the best.

The major did not marry her in the spring, or any other time. Luz never got an answer to the letter to Chicago about it. A short time after he contracted gonorrhoea from a sales girl in a loop department store while riding in a taxicab through Lincoln Park.

Немецкий язык

Ursula Wölfel

Nur für Weiße!

Ein Zug kam an in der großen Stadt in Südafrika. Der Zug hatte zweierlei Wagen: Wagen für Menschen mit weißer Haut und Wagen für Menschen mit anderer Haut, schwarzer, brauner oder gelber.

Viele Leute stiegen aus. Ein Junge war dabei, der hatte eine fast schwarze Haut. Er kam mit seinen Eltern, sie wollten in der großen Stadt bleiben. Bis jetzt hatten sie in einem Dorf gewohnt, und der Junge war noch nie in einer großen Stadt gewesen. Er war sechs oder sieben Jahre alt. Der Vater trug die Kiste mit den Küchensachen auf den Schultern. Die Mutter hatte das Schwesterchen im Rückentuch, und auf dem Kopf trug sie das Bündel mit dem Bettzeug. Der Junge nahm den Korb,

aus dem sie unterwegs gegessen hatten. Jetzt war der Korb leer. Der Junge staunte über den Bahnhof mit den vielen Gleisen und dem riesigen Dach darüber. Er staunte über das große Bahnhofshaus und die vielen Häuser dahinter, Häuser so hoch wie Berge! Im Gedränge auf dem Bahnsteig verlor der Junge seine Eltern. Er lief dorthin, wo er sie zuletzt gesehen hatte. Sie waren fort. Er lief weiter und kam zu einer Treppe, die führte unter die Erde. Der Junge hatte Angst, da hinunter zu gehen, aber die vielen Leute schoben ihn weiter. Im Tunnel unten fürchtete er sich noch mehr, aber dann kam er über eine andere Treppe wieder nach oben. Er stand jetzt vor dem Bahnhofshaus. Viele Leute gingen hier durch eine hohe Tür. Aber als der Junge auch durch diese Tür in das Bahnhofshaus gehen wollte, hielt ihn jemand von hinten fest und sagte: „Nur für Weiße!“ Der Junge drehte sich um und sah einen Mann mit schwarzer Haut, der hatte einen Karren voller Koffer und Taschen. Der Mann zeigte auf ein Schild über der Tür. Er lächelte dem Jungen zu, und dann schob er den Karren weiter. Der Junge ging durch eine andere Tür. Er kam in einen Saal mit vielen Tischen. Dort saßen Leute, die aßen und tranken. Der Junge wollte seine Eltern an den Tischen suchen. Aber ein Mann mit heller Haut kam zu ihm und schrie ihn an und riss die Tür wieder auf. Der Junge verstand, dass er hinausgehen sollte. Draußen an der Hauswand stand ein Bursche mit dunkler Haut. Der fragte den Jungen: „Du bist wohl vom Land? Hast du das Schild nicht gesehen? Nur für Weiße, du kleine Rattel!“ Der Junge starrte ihn an, und dann lief er schnell den Bahnsteig entlang. Nirgendwo sah er die Eltern.

Er setzte sich auf eine Bank. Er wollte hier auf die Eltern warten. Sie würden ihn suchen, das wusste er. Aber da kam der Mann mit dem Karren wieder. Der Karren war jetzt leer. Der Mann blieb stehen und sagte: „Tut mir leid. Junge, aber hier darfst du nicht sitzen. Die Bank ist nur für Weiße.“ Und er zeigte auf die Schrift an der Rückenlehne. „Ich kann nicht lesen“, sagte der Junge. „Und ich bin müde.“ Dann erzählte er dem Mann, dass er die Eltern verloren hatte. Der Mann sagte: „Ich habe jetzt Zeit, ich suche deine Eltern. Gib du solange auf den Karren Acht. Setz dich drauf!“ Er schob den Karren mit dem Jungen bis ans Ende vom Bahnsteig. Dort war eine junge Frau mit dunkler Haut, die hatte einen Korb voll Flaschen. Der Mann kaufte bei ihr eine Flasche Limonade, die gab er dem Jungen, und dann ging er fort. Der Junge saß auf dem Karren und betrachtete die Flasche. Ein buntes Bild von Apfelsinen und Zitronen war darauf, und im Flaschenhals steckte ein Strohalm. Bis jetzt hatte der Junge nur zweimal in seinem Leben Limonade aus einer Flasche getrunken. Das war, als seine Eltern ihn zum Markttag in ein großes Dorf mitgenommen hatten. Gerade wollte der Junge den ersten Schluck trinken, da sah er ein kleines Mädchen am Karren stehen. Es hatte ein rosaweißes Gesicht und ganz helle Haare. Sein Kleid war weiß, und sogar seine Schuhe waren weiß. Es war noch sehr klein, fast so klein wie das Schwesterchen. Das Kind stand auf den Zehenspitzen und hielt sich mit einer Hand am Karren fest. Die andere Hand streckte es nach der Flasche aus. Der Junge erschrak. Hier war alles nur für Weiße: das Bahnhofshaus, der Saal mit den Tischen zum Essen und Trinken und die Bank zum Ausruhen. Also gab er dem weißen Kind seine Limonadenflasche. Das Kind lachte und nahm gleich den Strohalm in den Mund und trank. Der Junge auf dem Karren beugte sich weit vor und sah zu, wie es schluckte und schluckte und wie die Limonade in der Flasche immer weniger wurde. Auf einmal war eine weiße Frau da, die schimpfte und riss dem kleinen Mädchen die Flasche aus der Hand und warf sie in den Papierkorb. Der Limonadenrest tropfte durch die Drahtmaschen auf das Bahnsteigpflaster. Die weiße Frau fragte den Jungen etwas, sie fragte immer wieder dasselbe. Er konnte aber ihre Sprache nicht verstehen. Die dunkle Frau mit dem Flaschenkorb kam dazu. Sie sagte zu dem Jungen: „Sie will wissen, ob du auch von der Limonade getrunken hast, ob du den Strohalm im Mund gehabt hast.“ Der Junge schüttelte den Kopf. „Nein“, sagte er. Er verstand nicht, weshalb die weiße Frau das wissen wollte. Sie nahm jetzt das Kind an die Hand und ging fort. Aber das kleine Mädchen riss sich los und lief allein weiter. Es wackelte, es konnte noch nicht gut laufen. Plötzlich rutschte ihm das Höschen herunter, es stolperte und fiel hin, nach vorn auf beide Hände. Die weiße Frau hob es auf und trug es fort. Der Junge auf dem Karren gluckste vor Lachen. „Hast du das gesehen?“, fragte er die Frau mit dem Flaschenkorb. „Man lacht nicht, wenn ein kleines Kind hinfällt“, sagte sie. „Es war hinten ganz rosa!“, rief der Junge. Er konnte kaum sprechen, so musste er lachen. „Wie die Affen im Busch! Ganz rosa hinten!“ „Sei still!“, sagte die

Frau. „Was dachtest du denn? Sie sind überall hell, nicht nur im Gesicht.“ Dann ging sie schnell weiter. Jetzt sah der Junge seine Eltern kommen. Er sprang auf, er stand auf dem Karren und schwenkte die Arme und schrie ihnen entgegen. „Sie haben einen Affenhintern! Nur für Weiße! Nur für Weiße! Einen Affenhintern haben sie, einen rosa Affenhintern!“ Und die dunklen Menschen auf dem Bahnsteig, die seine Sprache verstanden, lachten alle. Aber sie versteckten dabei ihre Gesichter hinter ihren Händen, oder sie drehten sich um zur Hauswand, und niemand lachte laut wie der Junge auf dem Karren.

Французский язык

Frédéric Beigbeder

99 francs (2000)

Je me prénomme Octave et m'habille chez APC. Je suis publicitaire: eh oui, je pollue l'univers. Je suis le type qui vous vend de la merde. Qui vous fait rêver de ces choses que vous n'aurez jamais. Ciel toujours bleu, nanas jamais moches, un bonheur parfait, retouché sur PhotoShop. Images léchées, musiques dans le vent. Quand, à force d'économies, vous réussirez à vous payer la bagnole de vos rêves, celle que j'ai shootée dans ma dernière campagne, je l'aurai déjà démodée. J'ai trois vogues d'avance, et m'arrange toujours pour que vous soyez frustré. Le Glamour, c'est le pays où l'on n'arrive jamais. Je vous drogue à la nouveauté, et l'avantage avec la nouveauté, c'est qu'elle ne reste jamais neuve. Il y a toujours une nouvelle nouveauté pour faire vieillir la précédente. Vous faire baver, tel est mon sacerdoce. Dans ma profession, personne ne souhaite votre bonheur, parce que les gens heureux ne consomment pas.

Votre souffrance dope le commerce. Dans notre jargon, on l'a baptisée «la déception post-achat». Il vous faut d'urgence un produit, mais dès que vous le possédez, il vous en faut un autre. L'hédonisme n'est pas un humanisme: c'est du cash-flow. Sa devise? «Je dépense donc je suis». Mais pour créer des besoins, il faut attiser la jalousie, la douleur, l'inassouvissement: telles sont mes munitions. Et ma cible, c'est vous.

Je passe ma vie à vous mentir et on me récompense grassement. Je gagne 13 000 euros (sans compter les notes de frais, la bagnole de fonction, les stockoptions et le golden parachute). L'euro a été inventé pour rendre les salaires des riches six fois moins indécents. Connaissez-vous beaucoup de mecs qui gagnent 13 K-euros à mon âge? Je vous manipule et on me file la nouvelle Mercedes SLK (avec son toit qui rentre automatiquement dans le coffre) ou la BMW Z 3 ou la Porsche Boxter ou la Mazda MX 5. (Personnellement, j'ai un faible pour le roadster BMW Z3 qui allie esthétique aérodynamique de la carrosserie et puissance grâce à son 6 cylindres en ligne qui développe 321 chevaux, lui permettant de passer de 0 à 100 kilomètres/ heure en 5,4 secondes. En outre, cette voiture ressemble à un suppositoire géant, ce qui s'avère pratique pour enculer la Terre).

J'interromps vos films à la télé pour imposer mes logos et on me paye des vacances à Saint Barth' ou à Lamu ou à Phuket ou à Lascabanes (Quercy). Je rabâche mes slogans dans vos magazines favoris et on m'offre un mas provençal ou un château périgourdin ou une villa corse ou une ferme ardéchoise ou un palais marocain ou un catamaran antillais ou un yacht tropézien. Je Suis Partout. Vous ne m'échapperez pas. Où que vous posiez les yeux, trône ma publicité. Je vous interdis de vous ennuyer. Je vous empêche de penser. Le terrorisme de la nouveauté me sert à vendre du vide. Demandez à n'importe quel surfeur: pour tenir à la surface, il est indispensable d'avoir un creux en dessous. Surfer, c'est glisser sur un trou béant (les adeptes d'Internet le savent aussi bien que les champions de Lacanau). Je décrète ce qui est Vrai, ce qui est Beau, ce qui est Bien. Je caste les mannequins qui vous feront bander dans six mois. A force de les placarder, vous les baptisez top-models; mes jeunes filles traumatiseront toute femme qui a plus de 14 ans. Vous idolâtrez mes choix. Cet hiver, il faudra avoir les seins plus hauts que les épaules et la foufoune dépeuplée. Plus je joue avec votre subconscient, plus vous m'obéissez. Si je vante un yaourt sur les murs de votre ville, je vous garantis que vous allez l'acheter. Vous croyez que vous avez votre

libre arbitre, mais un jour ou l'autre, vous allez reconnaître mon produit dans le rayonnage d'un supermarché, et vous l'achèterez, comme ça, juste pour goûter, croyez moi, je connais mon boulot.

Mmm, c'est si bon de pénétrer votre cerveau. Je jouis dans votre hémisphère droit. Votre désir ne vous appartient plus: je vous impose le mien. Je vous défends de désirer au hasard. Votre désir est le résultat d'un investissement qui se chiffre en milliards d'euros. C'est moi qui décide aujourd'hui ce que vous allez vouloir demain.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

а) Основная литература

1. Адмони В. Г. - Строй современного немецкого языка: [учеб. пособие по курсу теорет. грамматики нем. яз. для пед. ин-тов]. - Л.: Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1972. - 312 с. [Ф-1]
2. Антрушина Г.Б. Лексикология английского языка. English Lexicology: учебник и практикум для вузов / Г.Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 196 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07119-1. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/488911>
3. Бондарко А. В. - Категоризация в системе грамматики. - М.: Языки славянских культур, 2011. - 488 с. [Ф-1]
4. Лопатникова Н.Н., Мовшович Н.А. Лексикология современного французского языка: Учеб.для институтов и фак. иностр. яз. 4-е изд., испр. и доп. М.: Высшая школа, 1982. 256 с. [Ф-15]
5. Лингвистические комментарии и методические указания к лекциям по теоретической грамматике немецкого языка. Ч.1. Лингвистические школы. Морфология. – Н. Новгород: ННГУ, 2003. – 121 с. [Ф-1]
6. Степанова М.Д., Чернышева И.И. - Лексикология современного немецкого языка: [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.]. - М.: Высшая школа, 1962. - 310 с., 1 л. схем. [Ф-1]
7. Скорик Л.Г. Грамматика французского языка. Теория и практика: Учебное пособие [Электронный ресурс]: учеб.пособие — Электрон. дан. — Москва: МПГУ, 2014. — 240 с. [Л] адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/70058>
8. Теоретическая грамматика французского языка [Электронный ресурс]: учеб.пособие — Электрон. дан. — Уфа: БГПУ имени М. Акмуллы, 2002. — 20 с..[Л] адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/43345>
9. Blokh M.Y. Course in Theoretical English grammar. M., 2000. – 369 p. [Ф-1]

б) Дополнительная литература

1. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник / И.В. Арнольд; научный редактор П. Е. Бухаркин. — 14-е изд. — Москва: ФЛИНТА, 2021. — 117 с. — ISBN 978-5-89349-363-4. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/198146>
2. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики. – М., 2000 [Ф-1]
3. Бурлакова Р.В. Основы структуры словосочетания в современном английском языке. – Л., 1975. [Ф-1]
4. Гаврилов Л.А. Стилистика французского языка: учебник / Л. А. Гаврилов, Р.И. Зарипов. — Москва: ФЛИНТА, 2022. — 292 с. — ISBN 978-5-9765-4612-7. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/186268>
5. Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. – М., 1981. [Ф-1]

6. Наер Н.М. Краткий стилистический лексикон [Электронный ресурс]: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: Издательство "Прометей", 2013. — 72 с. (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/30313>)
7. Ризель Э. Г., Шендельс Е. И. - Стилистика немецкого языка: учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. - М.: Высшая школа, 1975. - 316 с. [Ф-1]
8. Харитонова И.Я. - Теоретическая грамматика немецкого языка: синтаксис: учеб. пособие для вузов: на нем. яз. - Киев: Вища школа, 1976. - 179 с. [Ф-1]
9. Филичева Н.И. - Синтаксические поля: пособие по грамматике нем. яз. для ин-тов и фак. иностр. яз. - М.: Высшая школа, 1977. - 213 с. [Ф-1]
10. Хроленко А.Т. Теория языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.Т. Хроленко, В.Д. Бондалетов. — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2012. — 512 с. (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/1469>)

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <https://www.etudes-litteraires.com/grammaire.php>
2. <http://www.cours.fse.ulaval.ca/frn-19972/mediagl/guider/schelist.htm>
3. <http://www.yazykoznanie.ru/>
4. www.yanglish.ru/catalog6/grammar.htm

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- помещения для проведения занятий: лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования и помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ННГУ;
- материально-техническое обеспечение, необходимое для реализации дисциплины, включая лабораторное оборудование;
- лицензионное программное обеспечение: *Windows, Microsoft Office*;
- обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с учебным планом, Положением о подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре) (Постановление Правительства РФ от 30.11.2021 № 2122), Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре) (Приказ Минобрнауки РФ от 20.10.2021 № 951).

Авторы: д.филол.н. С.В. Постникова, д.филол.н. Л.А. Бушуева, к.филол.н. Н.А. Воскресенская, к.филол.н. Т.Г. Максимова

Рецензент: канд.филол.н., доцент О.Р. Жерновая

Заведующий кафедрой: канд.филол.н., доцент Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании методической комиссии Института филологии и журналистики от «05» сентября 2022 года, протокол № 1.